

## 第 22/2009 號運輸工務司司長批示

一、民政總署，為公法人，持有兩幅以長期租借制度及無償方式批予前澳門市政廳，位於澳門半島，鄰近若憲馬路及加思欄馬路，面積分別為23平方米，經重新量度後修正為22平方米，及18平方米，並以其名義登錄於F8冊第8頁背頁第7018號和G27冊第132頁背頁第33873號的地塊的利用權。

地塊的田底權以澳門特別行政區的名義登錄於F8冊第8頁第7017號和F8冊第29頁背頁第7125號。

二、上述地塊分別標示於物業登記局B44冊第29頁背頁第20318號和B44冊第119頁第20429號，並在地圖繪製暨地籍局於二零零九年三月十一日發出的第6744/2009號地籍圖及二零零九年三月九日發出的第1383/1989號地籍圖中已定界。

三、民政總署根據其管理委員會於二零零八年十二月十二日第六十五次會議作出的決議，按照七月五日第6/80/M號法律第一百零八條的規定，透過二零零九年一月二十二日的聲明書，通知放棄上述以長期租借制度及無償方式批出的有關地塊的批給。

基於此；

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零八條的規定，作出本批示。

一、民政總署聲明放棄兩幅以長期租借制度及無償方式批出，位於澳門半島，鄰近若憲馬路及加思欄馬路，修正後之面積為22平方米及18平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零零九年三月十一日發出的第6744/2009號地籍圖及二零零九年三月九日發出的第1383/1989號地籍圖中已定界，並標示於物業登記局B44冊第29頁背頁第20318號和B44冊第119頁第20429號的地塊的批給。

二、鑒於上款所述的放棄，將該兩幅無帶任何責任或負擔，價值分別為\$22,000.00（澳門幣貳萬貳仟元整）及\$18,000.00（澳門幣壹萬捌仟元整）的地塊，歸還給澳門特別行政區，以納入其私產。

三、本批示即時生效。

二零零九年五月十二日

運輸工務司司長 劉仕堯

## Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 22/2009

1. O Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), pessoa colectiva de direito público, é titular do domínio útil de duas parcelas de terreno, respectivamente, com a área de 23 m<sup>2</sup>, rectificadas por nova medição para 22 m<sup>2</sup>, e de 18 m<sup>2</sup>, situadas na península de Macau, junto à Estrada do Visconde de S. Januário e à Estrada de S. Francisco, outrora concedidas gratuitamente, por aforamento, a favor do então Leal Senado da Câmara de Macau, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 7 018 a fls. 8V do livro F8 e n.º 33 873 a fls. 132 V do livro G27.

O domínio directo acha-se inscrito a favor da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), sob o n.º 7 017 a fls. 8 do livro F8 e n.º 7 125 a fls. 29V do livro F8.

2. As referidas parcelas de terreno encontram-se descritas na Conservatória do Registo Predial (CRP), respectivamente, sob o n.º 20 318 a fls. 29V do livro B44 e n.º 20 429 a fls. 119 do livro B44, e demarcadas nas plantas n.º 6 744/2009 e n.º 1 383/1989, emitidas pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), em 11 e 9 de Março de 2009.

3. O IACM, através de declaração de 22 de Janeiro de 2009, veio comunicar a desistência da concessão gratuita, por aforamento, das aludidas parcelas de terreno, ao abrigo do artigo 108.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, deliberada pelo Conselho de Administração, na sessão n.º 65, de 12 de Dezembro de 2008.

Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 108.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

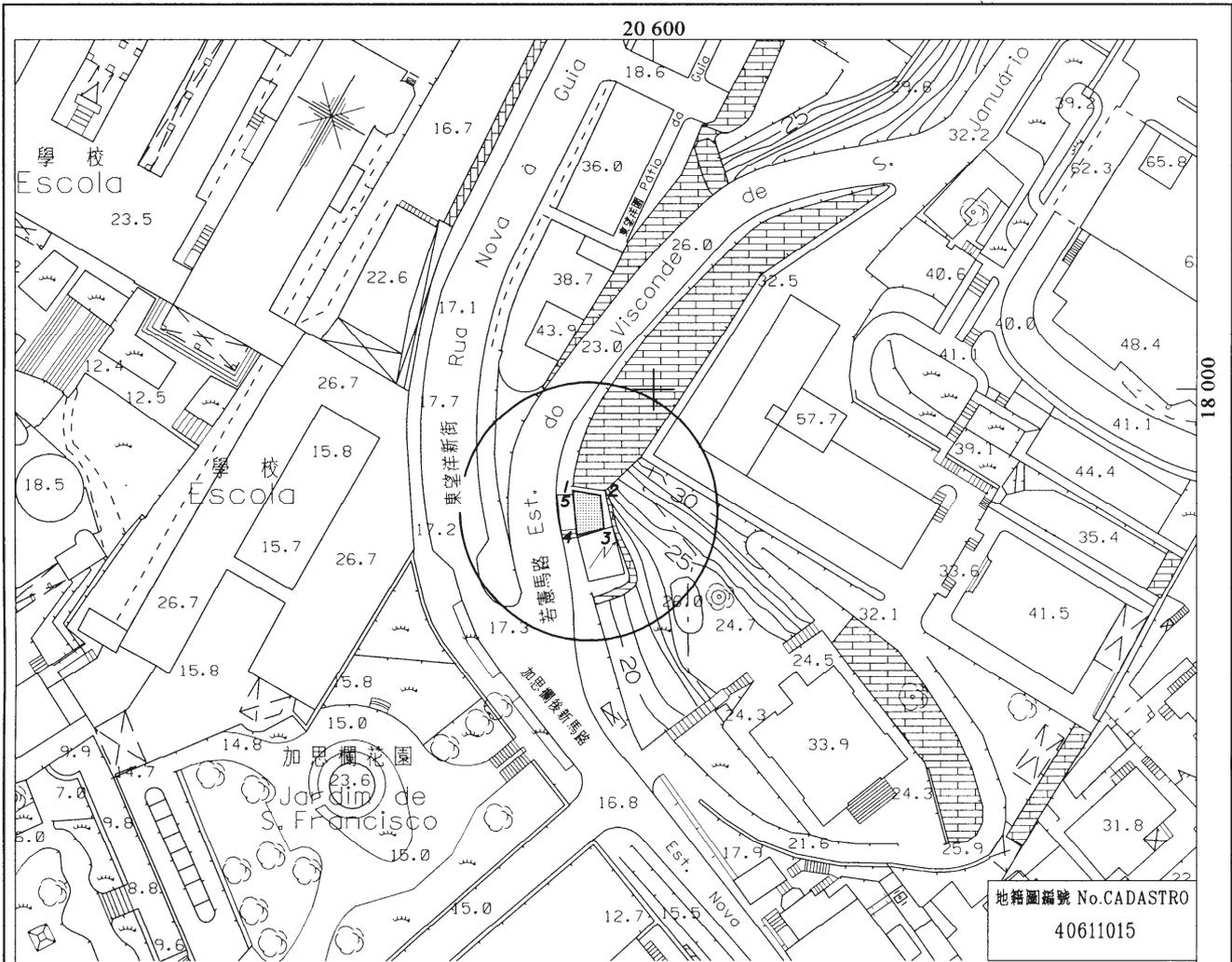
1. É declarada a desistência pelo IACM da concessão gratuita, por aforamento, de duas parcelas de terreno, com a área rectificadas de 22 m<sup>2</sup> e de 18 m<sup>2</sup>, demarcadas nas plantas n.º 6 744/2009 e n.º 1 383/1989, emitidas pela DSCC, respectivamente, em 11 e 9 de Março de 2009, descritas na CRP sob o n.º 20 318 a fls. 29V do livro B44 e n.º 20 429 a fls. 119 do livro B44, situadas na península de Macau, junto à Estrada do Visconde de S. Januário e à Estrada de S. Francisco.

2. Em consequência da desistência referida no número anterior, as identificadas parcelas de terreno, com o valor atribuído de \$ 22 000,00 (vinte e duas mil patacas) e \$ 18 000,00 (dezoito mil patacas), reverterem, livre de ónus ou encargos, à posse da RAEM, para integrar o seu domínio privado.

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

12 de Maio de 2009.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.



位於鄰近若憲馬路之土地  
Terreno junto à Estrada do Visconde de S. Januário

 面積 = 22 平方米  
Area = 22 m<sup>2</sup>

標示編號 20318 (CG)  
Descrição n.º 20318 (CG)

四至 Confrontações actuais:

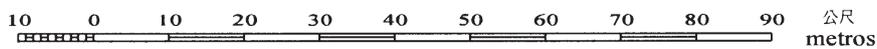
- 北/南/東 - 位於鄰近若憲馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- N/S/E - Terreno que se presume omissa na C.R.P., junto à Estrada do Visconde de S. Januário;
- 西 - 若憲馬路。
- W - Estrada do Visconde de S. Januário.

N.º	M (m)	P (m)
1	20 588.5	17 985.6
2	20 592.4	17 984.9
3	20 592.9	17 980.1
4	20 589.0	17 979.1
5	20 588.5	17 985.1



地圖繪製暨地籍局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距  
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO  
高程基準：平均海平面  
Datum Vertical : NIVEL MÉDIO DO MAR (MSL)



地籍圖編號 No.CADASTRO  
40611003

位於鄰近加思欄馬路之土地  
Terreno junto à Estrada de S. Francisco

標示編號 20429 (CG)  
Descrição nº20429 (CG)

四至 Confrontações actuais :

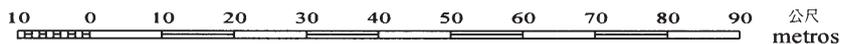
面積 = 18 平方米  
Area = 18 m<sup>2</sup>

- 於所有的方位點 - 位於鄰近加思欄馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記。
- Em todos os pontos cardeais - Terreno que se presume omissa na C.R.P., junto à Estrada de S. Francisco.



地圖繪製暨地籍局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距  
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO  
高程基準：平均海平面  
Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

批示編號 22/ 運輸工務司 /2009  
Despacho no. SOPT

1383/1989 於 09/03/2009  
de

二零零九年五月十三日於運輸工務司司長辦公室

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,  
aos 13 de Maio de 2009. — O Chefe do Gabinete, Wong Chan Tong.

辦公室主任 黃振東